

YESTERDAY ONCE MORE

the Carpenters

When I was (1 *young*)
I'd listen to the radio
Waitin' for my (2 *favorite*) songs
When they (3 *played*) I'd sing along
It (4 *made*) me smile
Those were such happy times
And not so long (5 *ago*)
How I wondered where they'd gone
But they're back again
Just like a long lost (6 *friend*)
All the songs I (7 *loved*) so well

*

Every Sha-la-la
Every Wo-o-wo-o
Still shines
Every sing-a-ling-a-ling
That they're startin' to sing
So fine *

When they get to the part
Where he's breaking her heart
It can really (8 *make*) me cry
Just like before
It's (9 *yesterday*) once more

Looking back on how it was
In years gone by
And the (10 *good*) times that I had
Makes today seem rather sad
So much has changed
It was songs of love that
I would (11 *sing*) to then
And I'd memorize each word
Those (12 *old*) melodies
Still sound so (10 *good*) to me
As they melt the years away

* ~ * (repeat)

All my best memories
Come back clearly to me
Some can even make me cry
Just like before
It's (9 *yesterday*) once more

* ~ * (repeat)

若い頃は
好きな曲がかかるのを待ちながら
よくラジオを聞いていたわ
そんな曲がかかると ニコニコしながら
一緒に口ずさんだものだった
そんな幸せなひとときは
それほど昔のことじゃないのに
あの歌はどこへ?と どんなに心配したことか
でもここに あの歌の数々は戻ってきたわ
久しく会わなかった友達のように
私はどの曲も大好き

*

今でも“シャラララ”や“ウオウ・ウオウ”の
コーラスの一つ一つが
光り輝いているわ
“シング・ア・リング・ア・リング”と
歌い始めるのも
とても素敵*

でも歌の歌詞が
彼が彼女を失恋させるくだりになると
今でも私は泣きたくなくなってしま
まるであの頃のように
過ぎ去った日よ もう一度

こうしてあの頃のことを振り返り
消えていった年月や
楽しかったことを思い出すと
あまりに変わってしまった今日のことが
少し悲しく思えるわ
あの頃 私がよく歌っていたのは
愛の歌
歌詞もすみずみまで覚えたものよ
そんな懐かしいメロディは
今でも私の心に快く響くわ
過ぎ去った日々をとかしていった
あの頃のように

* ~ * (繰り返し)

最高の思い出ばかりが
鮮明によみがえってきて
泣きたくなるものさえあるわ
まるで あの頃のように
過ぎ去った日々よ もう一度

* ~ * (繰り返し)